

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

I. SCOPE OF GENERAL TERMS AND CONDITIONS

These general terms and conditions, hereinafter referred to as the "GTA" or the "General Terms" shall constitute general terms of agreements within the meaning of Article 384 of the Civil Code and shall apply to legal relationship entered into by "P.D.W. MARTHEL spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa" (hereinafter referred to as "Marthel"), with its seat at ul. Sosnowa 24-5, 55-040 Bielany Wrocławskie, Poland, conducting business activity registered under KRS number 000779994, EU VAT (Tax ID No): PL8961585744, REGON (Statistical ID No): 383009607.

1. These General Terms are universally available on www.marthel.pl website, of what the Contracting Party has been informed prior to the conclusion of an agreement. The Contracting Party, when concluding an agreement, confirms that the GTA have been made available to him, he has acquainted himself with them and agrees to be bound by the content thereof.
2. The General Terms constitute an integral part of agreements and bind both parties thereto, unless the parties have expressly agreed otherwise in writing under pain of nullity.
3. Any changes, additional arrangements, suspensions or termination of the General Terms in whole or of their individual provisions shall require Marthel's written consent under pain of nullity.

OGÓLNE WARUNKI UMÓW

I. ZAKRES STOSOWANIA OGÓLNYCH WARUNKÓW UMÓW

Niniejsze ogólne warunki umów, określane poniżej jako „O.W.U” lub „Ogólne Warunki”, stanowią ogólne warunki umów w rozumieniu art. 384 k.c. i znajdują zastosowanie w stosunkach prawnych nawiązywanych “P.D.W. MARTHEL spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa”, (dalej zwana „Marthel”), ul. Sosnowa 24-5, 55-040 Bielany Wrocławskie, Polska, działalność gospodarcza zarejestrowana pod nr KRS 0000779994, EU VAT (NIP): PL8961585744, REGON 383009607

1. Niniejsze Ogólne Warunki są powszechnie dostępne na stronie internetowej www.marthel.pl, o czym Zamawiający jest informowany przed zawarciem umowy. Zamawiający, zawierając umowę potwierdza, iż O.W.U. zostały mu udostępnione, zapoznał się z nimi i wyraża zgodę na związanie ich treścią.
2. Ogólne Warunki stanowią integralną część umów i wiążą obie strony umowy, chyba że strony wyraźnie i w formie pisemnej pod rygorem nieważności ustaliły inaczej.
3. Wszelkie zmiany, dodatkowe uzgodnienia, zawieszenia lub wypowiedzenia Ogólnych Warunków lub ich poszczególnych postanowień wymagają pisemnej, pod rygorem nieważności, zgody Marthel.

II. DEFINITIONS

The following terms of the GTA shall have the respective meanings hereinafter specified:

- a) **"Contracting Party"** – is understood to be the entity ordering Goods with Marthel and the entity purchasing Goods from Marthel.
- b) **"Goods"** – are understood to be the ready-made electronic devices from Marthel's offer.
- c) **"Repackaging Service"** – is understood to be the service provided by Marthel on the basis of separate order, yet connected with the sale of Goods. If the parties agree that Marthel shall also render repackaging service, the rules described below pertaining to Goods shall apply to repackaging service as well.

III. CONCLUSION OF AN AGREEMENT

1. Announcements, advertisements and commercials, price lists, catalogues, folders, forecasts, and other similar information from Marthel are provided in good faith, however, they shall not constitute an offer within the meaning of Article 66 and the subsequent articles of the Civil Code.
2. Placing an order by the Contracting Party shall be a prerequisite to conclude an agreement. In respect of Marthel, the application of provisions of Article 68¹ § 1 and Article 68² of the Civil Code shall be excluded.
3. An order and confirmation of order acceptance may be preceded by exchange of other correspondence between the parties, including sending the GTA or indicating an internet address at which the Contracting Party shall be able to get acquainted with and download the GTA.

II. DEFINICJE

Użyte w O.W.U. sformułowania oznaczają:

- a) **„Zamawiający”** – podmiot zamawiający w Marthel Towary oraz podmiot nabywający u Marthel Towary.
- b) **„Towary”** – gotowy sprzęt elektroniczny znajdujący się w ofercie Marthel.
- c) **„Usługa przepakowania”** – usługa świadczona przez Marthel, na podstawie odrębnego zamówienia, a związana ze sprzedażą Towarów. W przypadku gdy strony uzgodnią, iż Marthel wykonuje również usługę przepakowania, do usługi przepakowania stosuje się opisane poniżej zasady właściwe dla Towarów.

III. ZAWARCIE UMOWY

1. Ogłoszenia, reklamy, cenniki, katalogi, foldery, prognozy i inne podobne informacje pochodzące od Marthel są składane w najlepszej wierze, jednak nie stanowią oferty w rozumieniu art. 66 i nast. k.c.
2. Warunkiem zawarcia umowy jest złożenie przez Zamawiającego zamówienia. W odniesieniu do Marthel stosowanie przepisu art. 68¹ § 1 k.c. oraz art. 68² k.c. wyłącza się.
3. Zamówienie oraz potwierdzenie przyjęcia zamówienia do realizacji mogą być poprzedzone wymianą innej korespondencji stron, w tym przesłaniem O.W.U. lub wskazaniem adresu internetowego, pod którym Zamawiający będzie mógł zapoznać się i pobrać O.W.U.

<p>4. In respect of Goods, the Contracting Party shall place an order with Marthel in writing, by fax or via e-mail, containing at least the following details: the full name and address of the Contracting Party, tax identification number, detailed specification of Goods ordered including their amount, the requested date of receipt/delivery and possibly the price thereof pre-agreed with Marthel.</p> <p>5. Confirmation of an order sent by Marthel shall constitute acceptance of offer within the meaning of Article 66 and the subsequent articles of the Civil Code. An agreement shall be deemed concluded on the day of dispatch of confirmation of order by Marthel.</p> <p>6. If in Marthel's opinion, after confirmation of order, the fulfilment of such order is made difficult or impossible, particularly due to force majeure, changes on the market, changes conditions of business carried by Marthel with cooperating entities, quantitative quotas introduced by manufacturers of Goods, which specifically, but not exclusively, pertains to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) delivery of Goods in accordance with an order, b) range of Goods, their quantity, quality or brand, c) deadline of delivery of Goods, <p>Marthel shall present (in writing, via fax or via e-mail) possible means of order fulfilment or indicate probable date of order delivery. Should this be the case, the parties shall conduct negotiations in good faith in order to establish new rules of cooperation.</p> <p>7. In case of doubt as to the content of agreement in its part regarding the parties' rights and obligations, the content of order confirmation sent by Marthel shall prevail. Obvious misprints or accounting errors shall not affect obligations of the parties.</p> <p>8. Under an agreement, the Contracting Party</p>	<p>4. W odniesieniu do Towarów Zamawiający składa Marthel zamówienie w formie pisemnej, faksem lub pocztą elektroniczną, zawierające co najmniej: dokładną nazwę i adres Zamawiającego, numer identyfikacji podatkowej, szczegółową specyfikację zamawianych Towarów, w tym ich ilość, postulowany termin odbioru/dostawy oraz ewentualnie wstępnie uzgodnioną z Marthel cenę.</p> <p>5. Potwierdzenie Zamówienia przesłane przez Marthel stanowi przyjęcie oferty w rozumieniu art. 66 i nast. k.c. Umowę uznaje się za zawartą w dniu przesłania potwierdzenia zamówienia przez Marthel.</p> <p>6. Jeżeli w ocenie Marthel, po Potwierdzeniu zamówienia, realizacja złożonego zamówienia na Towary będzie utrudniona lub niemożliwa, w szczególności z uwagi na wystąpienie siły wyższej, zmiany sytuacji rynkowej, warunków handlowych Marthel z podmiotami współpracującymi, wprowadzenie przydziałów ilościowych przez producentów Towarów, co dotyczy w szczególności, lecz nie wyłącznie:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) dostawy Towarów zgodnie z zamówieniem, b) asortymentu Towarów ich ilości, jakości lub marki, c) terminu dostawy Towarów, <p>Marthel przedstawi (pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną) możliwy sposób lub przypuszczalny termin realizacji zamówienia. W takim wypadku strony będą prowadziły negocjacje w dobrej wierze aby ustalić nowe zasady współpracy.</p> <p>7. W razie wątpliwości co do treści zawartej umowy o prawach i obowiązkach stron przesądza treść przesłanego przez Marthel potwierdzenia zamówienia. Oczywiście omyłki pisarskie lub błędy rachunkowe nie będą wpływały na zobowiązania stron.</p> <p>8. Na podstawie zawartej umowy Zamawiający</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

shall undertake to make payment for Goods and shall authorize Marthel to issue invoices without his signature. The Contracting Party's order and Marthel's confirmation of order shall be the basis for invoice issuance.

IV. PRICE AND TERMS OF PAYMENT

1. All prices are net prices in Marthel's warehouse (EXW Incoterm), unless the parties have agreed otherwise.
2. Sale prices, unless otherwise specified, shall be given in net amounts.
3. If case of necessity to convert given price expressed in foreign currency into PLN, such price shall be converted as per the exchange rate announced in Santander Bank Polska S.A. List of Foreign Exchange.
4. The price shall be paid in a manner and within the time specified in the order confirmation sent by Marthel.
5. VAT invoice shall be issued by Marthel within seven days from the date of Goods release at the latest.
6. If delay in payment is longer than three (3) days, Marthel shall have the right to suspend the fulfilment of all orders placed by the Contracting Party, and any payments of the latter due to Marthel shall become immediately due and payable regardless of previously agreed payment date. Should Marthel exercise the right to suspend the fulfilment of orders, the Contracting Party shall not be entitled to any claims against Marthel.
7. Except as provided in point IV.6 hereof, Marthel shall also be entitled to suspend the fulfilment of approved orders placed by the Contracting Party, and the latter debts to Marthel shall become immediately due and payable in the event of (1) bankruptcy proceedings being instituted against or (2)

zobowiązuje się dokonać zapłaty za zamówiony Towar i upoważnia Marthel do wystawienia faktur bez jego podpisu. Podstawą wystawienia faktury jest zamówienie Zamawiającego oraz potwierdzenie przyjęcia zamówienia do realizacji przez Marthel.

IV. CENA I WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Wszystkie ceny są cenami netto w magazynie Marthel (Incoterms: EXW) chyba, że strony uzgodniły inaczej.
2. Ceny sprzedaży, o ile nie określono inaczej, określone są w kwotach netto.
3. W przypadku konieczności przeliczania ceny wyrażonej w walucie obce na kwotę w złotych przeliczenie nastąpi po kursie z tabeli Sprzedaż Dewizy Santander Bank Polska S.A.
4. Cena płatna będzie w sposób i w terminie wskazanym w potwierdzeniu zamówienia przesłanym przez Marthel.
5. Faktura VAT zostanie wystawiona przez Marthel najpóźniej w ciągu siedmiu dni od daty wydania Towarów.
6. Jeżeli opóźnienie w płatności będzie dłuższe niż 3 dni Marthel ma prawo wstrzymać realizację wszelkich zamówień Zamawiającego, a wszelkie płatności Zamawiającego wobec Marthel stają się natychmiast wymagalne bez względu na umówiony uprzednio termin zapłaty. W związku ze skorzystaniem przez Marthel z uprawnienia do wstrzymania realizacji zamówień, Zamawiającemu nie przysługują żadne roszczenia wobec Marthel.
7. Poza przypadkami określonymi w pkt IV.6 O.W.U., Marthel jest uprawniony wstrzymać się z realizacją zatwierdzonych zamówień Zamawiającego, a nadto wierzytelności Marthel względem Zamawiającego stają się natychmiast wymagalne w przypadku wszczęcia wobec Zamawiającego

recovery proceedings being instituted in respect to the Contracting Party and also in the event of (3) opening of liquidation thereof.

V. RELEASE OF GOODS

1. Unless the parties have expressly agreed otherwise in the order confirmation, all deliveries shall be executed by Marthel in accordance with the terms of EXW clause according to Incoterms 2000.
2. In any case, the Contracting Party shall be obliged to ensure Goods receipt by an authorized person. A person provided with a written authorization from the Contracting Party to accept Goods specified in particular order, confirmed and accepted for fulfilment, shall be considered to be an authorized person. Marthel shall be entitled to refuse to release Goods to a person who is not in possession of an authorization from the Contracting Party and to charge the latter with costs of storage and other expenses. Notwithstanding the foregoing, Marthel shall be entitled to release Goods to a person who shall undertake to accept them on behalf of the Contracting Party. Should this be the case, all effects or risks connected therewith shall be borne exclusively by the Contracting Party.
3. In case of receipt of Goods from Marthel's warehouses, Marthel shall only arrange for release of Goods and bear the costs thereof, which includes exclusively the cost of loading goods onto means of transport. Such means of transport may be the property of the Contracting Party or a third party, including a carrier, the services of which the Contracting Party makes use at the receipt of Goods. Goods are packed in standard cardboard boxes in a way customarily accepted in the case of packaging this type of goods.
4. Delivery deadline is an approximate date;

postępowania w przedmiocie ogłoszenia upadłości lub postępowania naprawczego, a także otwarcia jego likwidacji.

V. WYDANIE TOWARÓW

1. Jeżeli Strony wyraźnie nie postanowiły inaczej w potwierdzeniu Zlecenia wszelkie dostawy realizowane będą przez Marthel stosownie do warunków klauzuli EXW zgodnie z INCOTERMS 2000.
2. W każdym przypadku Zamawiający zobowiązany jest zapewnić dokonanie odbioru przez osobę upoważnioną. Za osobę upoważnioną będzie uznana osoba dysponująca pisemnym upoważnieniem Zamawiającego do odbioru Towarów określonych w konkretnym, potwierdzonym i przyjętym do realizacji zamówieniu. Marthel jest uprawniony odmówić wydania Towarów osobie nie dysponującej upoważnieniem Zamawiającego i obciążyć Zamawiającego kosztami ich przechowania i innymi należnościami. Niezależnie od powyższego uprawnienia Marthel jest uprawniony wydać Towary osobie, która zobowiąże się je przyjąć w imieniu Zamawiającego. W takim przypadku wszelkie skutki lub ryzyka z tym związane obciążają wyłącznie Zamawiającego.
3. W przypadku odbioru Towarów z magazynów Marthel, Marthel organizuje i ponosi jedynie koszty wydania Towarów, co obejmuje wyłącznie koszty załadunku na środki transportu Zamawiającego lub osoby trzeciej, którą Zamawiający posługuje się przy odbiorze, w tym przewoźnika. Towary pakowane są w standardowe kartony sposób zwyczajowo przyjęty przy pakowaniu tego typu towarów.
4. Termin dostawy jest terminem

Marthel shall not bear responsibility for failing to meet the deadline if such failure is caused by force majeure or other circumstances independent of Marthel, including in particular delays on the part of Goods manufacturer, its supplier or carrier.

5. Whenever employees or third parties, the services of which the Contracting Party makes use at the receipt of Goods or, according to circumstances, might use for such purpose, are involved in loading, transport, unloading and storage of Goods, such persons act only to the risk of the Contracting Party, not as Marthel's assistants; therefore, Marthel shall not bear any responsibility whatsoever for their actions.
6. The Contracting Party shall be obliged to examine Goods (and their proper functioning) in terms of compliance with an order upon the receipt thereof no later than within three (3) days of the receipt of these Goods and no later than before having them coupled (soldered in particular). In case any reservations are made, a protocol shall be drawn up in the presence of a representative of Marthel or a carrier. The protocol shall constitute the basis for pursuit of possible claims by the Contracting Party for improper performance of an agreement. Acceptance of Goods by the Contracting Party shall mean that an agreement has been duly performed.

VI. OWNERSHIP TITLE RESERVATION

1. Until full payment for Goods is made, these Goods shall remain the property of Marthel. In any case of delay in payment for Goods, Marthel shall be entitled to reclaim Goods that were received but not paid for. Should this be the case, the Contracting Party shall be obliged to return all received and unpaid

orientacyjnym, Marthel nie ponosi odpowiedzialności za niedotrzymania terminu, jeżeli przyczyną niedotrzymania terminu była siła wyższa lub inne okoliczności niezależne od Marthel w tym w szczególności opóźnienie producenta Towaru, jego dostawcy lub przewoźnika.

5. W każdym przypadku gdy pracownicy lub osoby trzecie, którymi Zamawiający się posługuje lub z okoliczności wynika, iż może się nimi posługiwać przy odbiorze Towarów biorą udział w załadunku, transporcie, rozładunku, przechowywaniu Towarów, osoby takie działają wyłącznie na ryzyko Zamawiającego, a nie jako pomocnicy Marthel i Marthel nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ich zachowania.
6. Zamawiający zobowiązany jest do zbadania Towarów pod względem zgodności ze złożonym zamówieniem oraz należyтым funkcjonowaniem Towarów w momencie ich odbioru, nie później niż w terminie 3 dni od odbioru i nie później niż przed połączeniem (w szczególności zalutowaniem) Towaru. W przypadku zastrzeżeń sporządzany jest protokół w obecności przedstawiciela Marthel lub przewoźnika. Protokół stanowi podstawę dochodzenia ewentualnych roszczeń przez Zamawiającego z tytułu nienależytego wykonania umowy. Przyjęcie przez Zamawiającego Towarów oznacza, iż umowa wykonana została w sposób należyty.

VI. ZASTRZEŻENIE PRAWA WŁASNOŚCI

1. Do czasu pełnej zapłaty za Towary pozostają one własnością Marthel. W każdym przypadku opóźnienia w zapłacie za Towary Marthel ma prawo żądać zwrotu odebranych, a niezapłaconych Towarów. W takim przypadku Zamawiający zobowiązany jest na własny koszt i ryzyko zwrócić

Goods at its own expense and risk (refund includes: loading, transport and unloading at the place indicated by Marthel within three (3) working days since the request was made). Marthel's request may be addressed in writing, via fax or via email.

2. In the event of a breach of the obligation to return Goods, the Contracting Party shall agree to pay Marthel liquidated damages equal to 0,5% of the price of unreturned Goods for each day of delay, which shall be without prejudice to Marthel's right to seek compensation exceeding the value of the reserved liquidated damages. The above shall be without prejudice to Marthel's right to seek other compensation stipulated by law.

VII. LIABILITY

1. In any case, Marthel's liability for damages towards the Contracting Party for any reason shall be limited to actual loss, but not more than the value of order.
2. Warranty for defects shall not apply to agreements concluded by and between Marthel and the Contracting Party. To legal relationship between the parties in concerned, the provisions regarding contractual liability shall apply (Article 471 and the subsequent articles of the Civil Code), including the possibility to amicably settle possible disputes.
3. In case of failure to meet the payment deadline, the Contracting Party shall be obliged to pay interest for each day of delay equal to the quadruple of the Polish National Bank lombard rate.
4. Marthel shall not bear responsibility for the so-called quantitative quota introduced by

wszystkie otrzymane, a nieopłacone Towary (zwrot obejmuje załadunek, transport i rozładunek w miejscu wskazanym przez Marthel w ciągu 3 dni roboczych od chwili skierowania żądania). Żądanie Marthel może zostać skierowane w formie pisemnej, faksem lub pocztą elektroniczną.

2. W razie uchybienia obowiązku zwrotu Towarów Zamawiający zgadza się zapłacić Marthel karę umowną w wysokości 0,5% ceny niezwróconych Towarów za każdy dzień opóźnienia, co nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Marthel odszkodowania przekraczającego wysokość zastrzeżonej kary umownej. Powyższe nie wyłącza dochodzenia przez Marthel innych roszczeń, prawem przewidzianych.

VII. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1. W każdym przypadku odpowiedzialność odszkodowawcza Marthel wobec Zamawiającego, z jakiegokolwiek tytułu, jest ograniczona do rzeczywistej straty, nie więcej jednak niż do wysokości wartości zamówienia.
2. Do umów zawieranych między Marthel a Zamawiającymi nie stosuje się rękojmi za wady. W stosunkach między stronami obowiązują przepisy dotyczące odpowiedzialności kontraktowej (art. 471 i nast. KC) z uwzględnieniem możliwości ugodowego rozwiązywania ewentualnych sporów.
3. W przypadku niedochowania terminu płatności Zamawiający zobowiązany jest do spłaty odsetek za każdy dzień zwłoki w wysokości czterokrotności wysokości stopy kredytu lombardowego Narodowego Banku Polskiego.
4. Marthel nie ponosi odpowiedzialności za wprowadzenie tzw. przydziałów ilościowych

the manufacturers of Goods and the related delays in delivery.

5. Marthel's Goods have neither been designed, intended, destined for nor have warranty allowing them to be used as components of systems or equipment intended for surgical implantation, as instruments for atomic energy control, aircraft or spacecraft components, elements of transport systems, traffic lights and transport services, as instruments for combustion process control, traffic navigational instruments or other applications intended to support or sustain life. In addition, the products supplied by Marthel are not intended for applications, where malfunction of Goods may result in or lead to personal injury, death and damage to property or environment. Should MARTHEL's clients make use of or sell these Goods to be used for the above-mentioned purposes, they do so at their own risk and that shall agree to fully exempt Marthel from liability for any damage whatsoever resulting from such improper use or sale of Goods.

VIII. PARTIAL INEFFECTIVENESS

Should any of the provisions of these GTA be or become for any reason invalid or ineffective, it shall not affect the validity of the remaining provisions. In such a case, the parties shall undertake to take all the necessary steps to replace the invalid or ineffective provision with such provision which would be legally effective and most closely reflecting contractual and economic purpose of the original provision.

przez producentów Towarów i związanych z tym opóźnień w dostawie.

5. Towary Marthel nie zostały zaprojektowane, zamierzone, przeznaczone, ani nie posiadają gwarancji przy zastosowaniu ich jako składniki systemów lub urządzeń przeznaczonych do implantacji chirurgicznej, jako instrumenty kontroli energii atomowej, elementy samolotów lub statków kosmicznych, elementy transportowe, elementy drogowej sygnalizacji świetlnej, elementy obsługi transport, instrumenty kontroli procesu spalania, instrumenty nawigacyjne ruchu lub do innych aplikacji przeznaczonych do obsługi lub podtrzymania życia. Ponadto, produkty dostarczone przez Marthel nie są przeznaczone do zastosowań, w których niewłaściwe funkcjonowanie Towarów może spowodować lub doprowadzić do sytuacji, w której mogą nastąpić obrażenia ciała, śmierć, uszkodzenie mienia lub środowiska. Klienci MARTHEL korzystając lub sprzedając te Towary do powyższych zastosowań, robią to na własne ryzyko i zgadzają się w pełni zwolnić Marthel z odpowiedzialności z tytułu szkód wynikających z takiego niewłaściwego wykorzystania lub sprzedaży Towarów.

VIII. CZĘŚCIOWA NIESKUTECZNOŚĆ

Jeżeli poszczególne postanowienia O.W.U. byłyby lub stałyby się z jakiegokolwiek przyczyny nieważne lub nieskuteczne nie wpłynie to na ważność pozostałych postanowień. W takim przypadku strony zobowiązują się dokonać wszelkich potrzebnych czynności celem zastąpienia postanowienia nieważnego lub nieskutecznego takim postanowieniem, które byłoby prawnie skuteczne i najbardziej zbliżone do kontraktowego i gospodarczego celu postanowienia pierwotnego.

IX. GOVERNING LAW AND DISPUTABLE ISSUES

1. The Polish law shall be the law governing agreements concluded based on the GTA.
2. Any disputes arising from the performance of agreements shall be submitted for settlement to the court competent for Marthel's seat.

X. FINAL PROVISIONS

1. These GTA shall be published on Marthel's website or in its commercial catalogues.
2. These GTA shall also apply to sales/delivery agreements concluded in accordance with other procedures than those referred to in point III hereof, unless the parties expressly agree to exclude the provisions of the GTA under pain of nullity. Such exclusion shall be made in writing.

IX. PRAWO WŁAŚCIWE I SPRAWY SPORNE

1. Prawem właściwym dla umów zawartych na warunkach O.W.U. jest prawo polskie.
2. Ewentualne spory wynikłe z realizacji umów strony poddadzą pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Marthel.

X. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Niniejsze O.W.U. podlegają publikacji na stronie internetowej Marthel lub w jej katalogach firmowych.
2. Niniejsze O.W.U. znajdują zastosowanie również do umów sprzedaży/dostawy zawartych bez zachowania trybu, o którym mowa w pkt III O.W.U., chyba że strony w takich umowach wyraźnie i w formie pisemnej pod rygorem nieważności wyłączą stosowanie O.W.U.